

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 45 (1927)  
**Heft:** 118

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 21. Mai  
1927

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 21 mai  
1927

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLV. Jahrgang — XLV<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
dimanches et jours de fête exceptés

Mittellungen und Dokumente • Wirtschaftsbefichte Communications et documents • Rapports économiques Comunicazioni e documenti • Rapporti economici

N<sup>o</sup> 118

Redaktion und Administration:  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —  
Abonnemente: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich  
Fr. 8.30 — Ausland: Zuschlag des Ports — Es kann nur bei der Postabonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgealtene Kolonelle (Ausland 65 Cts.).

Rédaction et Administration:  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 24.30, un semestre fr. 12.30, un trimestre  
fr. 8.30 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publici-  
tias S.A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.).

N<sup>o</sup> 118

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse — Nachlassverträge — Faillites — Concordats — Fallimenti —  
Concordati / Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio /  
Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni mat-  
rimoniali / Fabrik- und Handelsmarken — Marques de fabrique et de commerce —  
Marche di fabbrica e di commercio / Bilanzen von Aktiengesellschaften — Bilans de  
sociétés anonymes — Bilanci di società anonime

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseeröffnungen — Ouvertures de faillites  
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 281 et 282.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)  
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die an in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Scheine, Buchansätze usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben.  
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.  
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
Die Inhaber von Pfandtiteln an der Liegenschaft des Gemeinschuldners haben sie innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beizuhelfen.

(O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)  
Les créanciers des faillites et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.  
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites; sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C.C.S. également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.  
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droits dans le délai fixé pour les productions.  
Ceux qui détiennent des biens du failli en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions. Les droits réservés: faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi, en sortant déchu de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.  
Les porteurs de titres garantis par une hypothèque sur les biens du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'Office dans le même délai.  
Les codébiteurs cantons et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

**Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Altstadt) (1407<sup>2</sup>)**  
Gemeinschuldner: Kommanditgesellschaft Moeri & Co., Zentralheizungen, in Zürich 1, Fraumünsterstrasse 25.  
Datum der Konkurseröffnung: 26. April 1927.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.  
Eingabefrist: Bis 10. Juni 1927.

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1408<sup>2</sup>)**  
Gemeinschuldner: Worod, Max, Tabakschneiderei und Zigarettenfabrik, Zeughausstrasse 11; Wohnung: Turnersteig 5, Zürich.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1927.  
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. Mai 1927, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur «Krone», in Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 1.  
Eingabefrist: Bis 21. Juni 1927.

**Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (1409<sup>2</sup>)**  
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft Iselin & Günther, Brennmaterialien- und Lebensmittelimport und Agenturen, im alten Binz, Zürich 3; Kollektivgesellschaft: Kaspar Iselin, von Glarus, in Guatemala; Friedrich Günther, von Zürich, in Zürich 2.  
Datum der Konkurseröffnung: 11. Mai 1927.  
Erste Gläubigerversammlung: Am 31. Mai 1927, 2½ Uhr, im Hotel Falken, in Wiedikon-Zürich 3.  
Eingabefrist: Bis 21. Juni 1927.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten betr. Liegenschaft im Binz-Wiedikon-Zürich 3, Gebäude Assok. Nr. 196, Grundstück Kat.-Nr. 2230: Ebenfalls bis 21. Juni 1927.

**Kt. Bern Konkursamt Burgdorf (1410)**  
Gemeinschuldner: Pfeuti, Samuel, von Wahlern, Säger, in Wynigen, Datum der Konkurseröffnung: 14. Mai 1927.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 27. Mai 1927, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Bären, in Burgdorf.  
Eingabefrist: Bis und mit dem 21. Juni 1927.

**Kt. Bern Konkursamt Thun (1411)**  
Gemeinschuldner: Wyss-Ramseier, Albert, Kaufmann, in Steffisburg.  
Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1927.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Mai 1927, nachmittags 2½ Uhr, im Gasthof zum «Bären», in Thun.  
Eingabefrist: Bis und mit dem 21. Juni 1927.

**Kt. Uri Konkursamt Uri in Altdorf (1412)**  
Gemeinschuldner: Steiger, Ludwig, Handlung, Erstfeld.  
Datum der Konkurseröffnung: 15. März/16. Mai 1927.  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: Bis 11. Juni 1927.  
Gläubigerversammlung: 18. Juni 1927, nachmittags 2 Uhr, im Rathause in Altdorf.  
Diese Gläubigerversammlung wird einberufen, weil die Offerte über den Abschluss eines Nachlassvertrages u. a. verhandelt werden muss.

**Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Hauptbureau in Solothurn (1413-15)**  
Gemeinschuldnerin: Firma Maiefisch & Michel, Malergeschäft, Selzach.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1927.  
Bewilligung des summarischen Verfahrens: 17. Mai 1927.  
Eingabefrist: Bis und mit 9. Juni 1927.  
Gemeinschuldner: Maiefisch, Walter, Maler, in Selzach.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1927.  
Bewilligung des summarischen Verfahrens: 17. Mai 1927.  
Eingabefrist: Bis und mit 9. Juni 1927.  
Gemeinschuldner: Michel, A., Maler, Selzach.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. Mai 1927.  
Bewilligung des summarischen Verfahrens: 17. Mai 1927.  
Eingabefrist: Bis und mit 9. Juni 1927.

**Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen (1416)**  
Gemeinschuldner: Nideröst, Karl, Kaufmann, in Olten, unbeschränkt haftender Gesellschafter der Firma Nideröst & Cie., Handel in Automobilen und Verwertung von Patenten, Olten.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. Mai 1927.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 30. Mai 1927, nachmittags 3 Uhr, im Ratskeller, I. Stock, in Olten.  
Eingabefrist: Bis und mit 19. Juni 1927.

**Kt. St. Gallen Konkursamt St. Gallen (1417)**  
Gemeinschuldner: Proksch, Edmund, von Brannsdorf (Schlesien), Möbelhandlung und Schreinerei, Polarstrasse 10, St. Gallen W.  
Datum der Konkurseröffnung: 13. Mai 1927.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 1. Juni 1927, vormittags 10 Uhr, im Zimmer Nr. 22 des Konkursamtes St. Gallen (Marktgasse, I. Stock).  
Eingabefrist: Bis 20. Juni 1927.

**Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (1438)**  
Failli: Munch, Charles, anc. négociant, Avenue du Simplon 97, Lausanne.  
Date du prononcé: 10 mai 1927.  
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.  
Délai pour les productions: 10 juin 1927.

**Kollokationsplan — Etat de collocation (L. P. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)**  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1372<sup>2</sup>)**  
Gemeinschuldner: Barthel, Wilhelm, geb. 1877, von Grosse-Gerau (ehemaliger Inhaber des Obstausstellungsmarktes), unbekanntes Aufenthaltsort.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis zum 28. Mai 1927.  
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 Sch. u. K. G. der obgenannten Amtsstelle einzureichen, ansonst solche als verwirkt gelten.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1389<sup>2</sup>)**  
Gemeinschuldner: de Giorgi, Attilio, Eierhändler, von Locarno, wohnhaft gewesen Zwinglistrasse 3, Zürich 4.  
Anfechtungsfrist: Bis zum 28. Mai 1927.

**Kt. Bern Konkursamt Büren a. A. (1418)**  
Gemeinschuldnerin: Exit A. G., Ebauchefabrik, in Lengnau b. B.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 31. Mai 1927.

**Kt. Bern Konkursamt Signau in Langnau (1437)**  
Gemeinschuldner: Beer, Albr., Papeterie und Ansichtskartenverlag, Zollibrück.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 31. Mai 1927.

**Kt. Bern Konkursamt Thun (1419)**  
Gemeinschuldnerin: Hotels-Reform, Genossenschaft in Hilterfingen.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 31. Mai 1927.

**Kt. Baset-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1420)**  
Gemeinschuldner: J. W. Furrer & Cie., Basel.  
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1421/2)**  
Im Konkurse über Bolliger-Reiss, Emil, Basel, und Hunziker-Steiner, Paul, Basel, liegt das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände, sowie der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Beschwerden gegen Inventur und Kompetenzausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim Zivilgericht anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

Allfällige Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. sind bei Vermeidung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist zu stellen.

**Ct. de Vaud Office des faillites d'Aigle (1423)**  
Faillie: Société anonyme La Perle du Lac, à Villeneuve.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (1439)**  
Faillie: Typolith S. A., à Vevey.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1440/41)**  
Faillies:  
Ducommun, Henri, vins et liqueurs, Rue Lissignol 9.  
Chalut, Charles-Louis, représentant, Rue de Villereuse 16.  
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.  
En ce qui concerne la faillite Chalut, sont également déposés: l'inventaire, contenant la distraction des objets de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession de droits doivent être formulés dans les dix jours de cette publication.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1424/5)**  
Gemeinschuldner: Gabler & Cie., Basel.  
Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilgerichts: 14. Mai 1927.  
Gemeinschuldner: Dettwiler, Emil, Basel.  
Datum des Schlusses durch Verfügung des Zivilgerichts: 17. Mai 1927.

**Kt. Graubünden Konkursamt Oberengadin in Samaden (1426)**  
Gemeinschuldner: Cima, Luigi, seinerzeit St. Moritz-Bad.  
Datum des Schlusses: 17. Mai 1927.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Montreux (1427/8)**  
Faillies:  
1. S. A. du Grand Hôtel des Narcisses et Buffet Terminus, à Chamby sur Montreux.  
2. Emonet, Maurice, hôtelier et cafetier, Montreux.  
Date de la clôture: Le 17 mai 1927.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1442)**  
Failli: Maag, Auguste, négociant, Rue Sillem 7, Eaux-Vives-Genève.  
Date de la clôture: 19 mai 1927.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Kt. St. Gallen Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig (1117<sup>2</sup>)**  
I. Grundstücksteigerung.

Gemeinschuldner: Jordi, Gottlieb, Bäckerei und Konditorei, im Unterdorf-Wattwil, zurzeit in der kantonalen Strafanstalt in St. Gallen.  
Ganttag: Montag, den 23. Mai 1927, nachmittags 3¼ Uhr.  
Gantlokal: Hotel «Rössli» in Wattwil.  
Grundpfand: 1. Wohnhaus Nr. 2022 mit Bäckerei und Konditorei, in der II. Klasse assekuriert zu Fr. 49,000. 2. Holzschopf Nr. 2023, in der II. Klasse assekuriert zu Fr. 1400. 3. Gebäudeplätze 206 m<sup>2</sup>. 4. Hofraum und Weg 241 m<sup>2</sup>.  
Konkursamtliche Schätzungssumme Fr. 78,000.  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 7. bis 16. Mai 1927 zur Einsicht auf.

**Kt. Graubünden Konkursamt Bergün (1429)**  
im Auftrage des Konkursamtes Chur

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung. — Zweite Steigerung.

Samstag, den 25. Juni 1927, nachmittags 2 Uhr, wird im Gasthaus «Weisses Kreuz», in Filisur, die der Konkursmasse Furrer & Jaquet, Kommanditgesellschaft, in Chur, gehörende, auf Gebiet der Gemeinde Filisur gelegene Liegenschaft, auf die zweite konkursamtliche Steigerung gebracht:  
Ein Doppelwohnhaus mit Schmiedewerkstatt und angebautem Stall, Assek.-Nr. 15 und 15a, Hühner- und Schweinestall, Garten und Wiesboden, 1150 m<sup>2</sup> messend; auf Gemeindeboden liegend ein Notstall und Feuerungsanlagen zwecks Wäschebereitung. Ferner die maschinelle Einrichtung zur Schmiedewerkstatt, bestehend aus: Ein Miteigentum zur Hälfte an Turbinenanlage, ein Federhammer, ein Schleifstein mit Vorleger, eine Bohrmaschine,

zwei Ventilatoren, ein autogenerischer Schweißapparat, eine Schmirgelschleifmaschine und ein Amboss.

Total der Schätzungssumme Fr. 27,500.

Anlässlich der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 16. Juni 1927 an beim obgenannten Amte zur Einsicht auf.

## Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe  
(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers  
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Solothurn Konkursamt Kriegstetten in Solothurn (1430)**  
Schuldnerin: Stuber, Emma, geb. Bolinger, Kolonialwarenhandlung, in Biberist.

Datum der Bewilligung der Stundung: 6. Mai 1927.

Sachwalter: Konkursamt Kriegstetten in Solothurn.

Eingabefrist: Bis und mit 2. Juni 1927 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 21. Juni 1927, nachmittags 2¼ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Kriegstetten in Solothurn.

**Kt. Aargau Bezirksgericht Aarau (1443)**  
Den Eheleuten Baumann-Eichenberger, Hermann und Frieda, Restengeschäft, Aarau, hat das Bezirksgericht Aarau am 18. Mai 1927 eine Nachlassstundung von zwei Monaten, d. h. bis 18. Juli 1927, gewährt.  
Sachwalter: Werner Frey, Notar, Aarau.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Payerne (1394<sup>1</sup>)**  
Débitrice: Indermühle-Rüthlisberger, Marie, négociante, Rue de Lausanne, à Payerne.  
Date du jugement accordant le sursis par le président du tribunal de Payerne: 12 mai 1927.

Commissaire au sursis: L. Wullschläger, préposé aux faillites, à Payerne.  
Délai pour les productions: 7 juin 1927.  
Assemblée des créanciers: jeudi 30 juin 1927, à 15 heures, en salle du tribunal, au château, à Payerne.

Les pièces seront à la disposition des intéressés dès le 20 juin 1927, au bureau du commissaire, Rue des Granges 12, à Payerne.

**Ct. de Neuchâtel District de Boudry (1436)**  
Débitrice: F.-A. Gyaxet & Cie, société en nom collectif, Boudry.  
Date de la décision accordant le sursis: 2 mai 1927.  
Commissaire au sursis: M<sup>e</sup> E. Berger, avocat, Neuchâtel.  
Délai pour les productions: Jusqu'au 10 juin 1927 inclusivement, sous peine d'exclusion des délibérations concordataires.  
Assemblée des créanciers: Mercredi 22 juin 1927, à 14 heures, en l'étude du commissaire, Faubourg du Lac 11, Neuchâtel.  
Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 12 juin 1927, chez le commissaire.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire  
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Ct. de Berne District de Courtelary (1444)**  
Débitrice: Société en nom collectif Baumann & Cie, avec siège à Tramelan-Dessus.

Le sursis concordataire accordé le 12 avril 1927 par le président du tribunal du district de Courtelary a été prolongé par décision de ce magistrat du 17 courant jusqu'au 12 août 1927.

L'assemblée des créanciers fixée au 28 mai courant est renvoyée. Elle aura lieu à Tramelan-Dessus à l'Hôtel de la Poste, le lundi 1<sup>er</sup> août 1927, à 15½ heures.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 22 juillet 1927.

Tramelan-Dessus, le 18 mai 1927.

Le commissaire au sursis concordataire Baumann & Cie  
F. Benoit, notaire.

**Kt. Aargau Bezirksgericht Aarau (1445)**  
Die dem Bühler, Otto, Zimmermeister, in Buchs, am 16. März 1927 erteilte Nachlassstundung wird auf begründetes Gesuch um einen Monat, d. h. bis 16. Juni 1927, verlängert.

Verhandlung über den Nachlassvertrag  
(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat  
(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato  
(L. E. 304 e 317.)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

**Kt. Schwyz Kantonsgericht Schwyz (1431)**  
Schuldner: Heid, Eduard, Kistenfabrik, Altendorf.  
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Montag, den 23. Mai 1927, nachmittags 4 Uhr, vor Kantonsgericht in Schwyz.

**Ct. del Ticino Pretura di Locarno (1432)**  
La Pretura di Locarno rendo noto di aver fissata l'udienza del 30 corrente, alle ore 3 pom., per gli incombeni di cui all'art. 304 L. F. E. sul concordato proposto dalla ditta Lucchinetti, Cirillo, macelleria, in Locarno, ed avverte che i creditori potranno farvi valere le loro opposizioni,

**Ct. de Vaud Tribunal Cantonal (Chambre des recours) (1446)**

Les créanciers de Dessibourg, Albert, carrossier, à Olarens, sont informés que la Chambre des recours du Tribunal cantonal statuera, en séance publique, dans sa séance de mercredi 22 juin 1927, à 8½ heures, sur le recours interjeté par le prénommé contre le prononcé rendu le 30 avril 1927 par le président du tribunal de Vevey, refusant d'homologuer le concordat présenté par Albert Dessibourg à ses créanciers.

Un délai échéant le 4 juin 1927 est imparti aux créanciers pour faire valoir leurs moyens.

Lausanne, le 19 mai 1927.

Le greffier: E. Richard.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat (B.-G. 908.) (L. P. 808.)**
**Kt. Zürich Bezirksgericht Winterthur (1449)**

Mit Beschluss vom 22. April 1927 hat das Bezirksgericht Winterthur den von von Arx, Bernhard, Werkzeug- und Eisenwarenhandlung, in Winterthur, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag gerichtlich bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Dieser Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

**Kt. Bern Richteramt Frutigen (1433/4)**

Der von Hartmann, Emil, Sportgeschäft, in Kandersteg, mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag ist durch Entscheid des Vizegerichtspräsidenten von Frutigen vom 5. Mai 1927 gerichtlich bestätigt worden. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Der vom Konsumverein Kandersteg mit seinen Gläubigern abgeschlossene Nachlassvertrag ist durch Entscheid des Vizegerichtspräsidenten von Frutigen vom 5. Mai 1927 gerichtlich bestätigt worden. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Montreux (1435)**

Débiteur: Ruckhaeberlé, Otto, Hôtel du Parc, Glion s. Montreux. Par décision du 17 mai 1927, le président du tribunal du district de Vevey a homologué le concordat conclu entre O. Ruckhaeberlé et ses créanciers.

Montreux, le 18 mai 1927.

Le commissaire au sursis: J. Marguet, préposé.

**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**
**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**
**Bern — Berne — Berna**
**Bureau Bern**

Autogarage, Reparaturwerkstätte; Autos und Zubehör. — 1927. 18. Mai. Eintragung von Amtes wegen auf Grund Verfügung des Handelsregisterführers:

Edwin Lanz, von Huttwil, und Ernst Friedrich Huber, von Bowil, beide in Bern, haben unter der Firma Lanz & Huber, in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1927 begonnen hat. Autogarage, Reparaturwerkstätte und Handel mit Autos- und Zubehör. Seftigenstrasse 97.

Lebensmittel. — 18. Mai. Inhaber der Firma Alfred Brand, in Bern, ist Alfred Brand, von Ursenbach, in Bern. Lebensmittelhandlung, Länggassstrasse Nr. 41.

19. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma Arbeiterkrankenkasse Giesserei Bern, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 119 vom 10. Mai 1921, Seite 942 und Verweisungen), hat in der Hauptversammlung vom 26. Februar 1927 den Vorstand neu bestellt. Letzterer hat sich am 29. April 1927 konstituiert. An Stelle der als Vorstandsmitglieder ausgetretenen H. Merz (Vizepräsident), Friedrich Hügli (Sekretär) und Christ. Krähenbühl (Sekretär-Stellvertreter), deren Unterschriften erloschen sind, wurden gewählt: als Vizepräsident: Hans Bodmer, von Obererlinsbach (Aargau), Dreher; als Sekretär Theodor Tobler, von Mümswil, Giessler, und als Beisitzer und Sekretär-Stellvertreter: Alfred Buck, von Gebensdorf (Aargau), Mechaniker; alle in Bern. Präsident ist der bisherige: Alfred Leutwyler. Präsident oder Vizepräsident führen kollektiv mit dem Sekretär oder dem Sekretär-Stellvertreter die rechtsverbindliche Unterschrift.

Zigarren, Zigaretten, Tabake, Zündhölzer; Schuhwaren. — 19. Mai. Die Firma Rudolf Beiner, Zigarren-, Zigaretten- und Tabakhandlung, im Detail und Engros, in Bern (S. H. A. B. Nr. 126 vom 28. Mai 1919, Seite 919), ändert die Natur des Geschäfts ab wie folgt: Engros-Handel in Zigarren, Zigaretten, Tabaken und Zündhölzern. Vertretung in Schuhwaren. Das Geschäftsbüro befindet sich: Kapellenstrasse 24.

Milch, Butter, Käse. — 19. Mai. Die Firma Friedr. Aellig, Milch-, Butter- und Käsehandel, en gros, in Bern (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1908, Seite 205 und dortige Verweisung), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

19. Mai. Die Firma Frutiger, Not., Notariat, Inkasso und Verwaltungen, in Bern (S. H. A. B. Nr. 16 vom 15. Juli 1916, Seite 1124 und Verweisung), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Zigarren, Zigaretten, Tabak. — 19. Mai. Inhaber der Firma Rudolf Knuchel, in Bern, ist Rudolf Knuchel, von Jegenstorf, in Bern. Zigarren-, Zigaretten- und Tabakhandlung. Bärenplatz 19.

19. Mai. Die Genossenschaft unter der Firma Prediger-Witwen- & Waisenstiftung des Kantons Bern, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 282 vom 17. November 1921, Seite 2218 und Verweisungen), hat in der Hauptversammlung vom 3. Mai 1927 am Platze der ausgetretenen: Werner Glur, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, Paul Gülder, Vizepräsident, Gustav Lauterburg, Beisitzer, neu gewählt: als Präsident: Wilhelm König, von Bern, alt Pfarrer, in Muri; als Vizepräsident: Ernst Kocher, von Thun, Pfarrer, in Oberwil i. S., als Beisitzer: Dr. J. Adolf Meyer, von Bern, Pfarrer in Vechnen. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv. Domizil: beim Kassaverwalter: Anshelmstrasse 9.

Orientteppiche. — 19. Mai. Bédros Jynédjian, Verkauf von Orientteppichen, mit Hauptsitz in Lausanne und Zweigniederlassung in Bern (S. H. A. B. Nr. 188 vom 16. Juni 1922, Seite 1169). Die Prokuraunterschrift der Frau Vartuhi Benz-Aivazian ist erloschen.

19. Mai. Die Genossenschaft Schweizerischer Gross- und Kleinviehhändler, G. S. V. H. (Union suisse des marchands de grand et petit bétail, U. S. M. B.), mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 258 vom 28. Oktober 1919, Seite 1889 und Verweisungen), hat am Platze des ausgetretenen Johann Lüthi, Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, neu gewählt: Gottlieb Stettler, von Waltringen, Handelsmann und Gemeindepresident, in Oberburg, als Beisitzer;

Adolf Köchli, von Mühleberg, Handelsmann zur Alpina, in Biel, als Beisitzer; Rudolf Rauber, von Kandergrund, Viehhändler, in Kandergrund; Ferdinand Roth, von Niederbipp, Viehhändler, in Niederbipp. Der Beisitzer Adolf Köchli zeichnet mit Präsident und Sekretär je zu zweien kollektiv. Domizil: Laupenstrasse 7, Bern.

19. Mai. Der Präsident der Stiftung Lüscher, Leber & Cie., in Bern (S. H. A. B. Nr. 221 vom 21. September 1922, Seite 1831), Gottfried Michel, gew. Buchdrucker in Bern, ist verstorben und dessen Unterschrift erloschen. Der Verwaltungsrat der Lüscher, Leber & Cie. A. G. hat in seiner Sitzung vom 30. September 1926 als Präsident gewählt: Emil Hunziker, Kaufmann, in Bern, bisher. Mitglied. Als Geschäftsführer der Stiftung wurde gewählt: Arthur Lüscher, Kaufmann, von und in Bern. Die beiden zeichnen kollektiv zu zweien.

**Bureau de Porrentruy**

Imprimerie, lithographie, fabrique de registres et cartonnages. — 19 mai. Alfred Frossard, fils de Léon, originaire de Vendlincourt, demeurant à Porrentruy, et Léon Quenet, fils de Joseph, originaire de Montfaucon, à Cœuve, ont constitué à Porrentruy, sous la raison sociale A. Frossard & Cie, une société en nom collectif qui a commencé le 30 avril 1927. La société reprend l'actif et le passif de la raison individuelle Alfred Frossard, imprimerie, fabrication de registres, relure, papeterie, lithographie et fabrication de cartonnage (F. o. s. du c. des 7 décembre 1918, n° 286, page 1638, et 1<sup>er</sup> mars 1924, n° 51, page 342), qui est radiée. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de l'associé Alfred Frossard. Imprimerie, lithographie, fabrique de registres et de cartonnages.

**Gené — Genève — Ginevra**

Epicerie, etc. — 1927. 18 mai. La raison Marie Rubin, commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 28 juillet 1924, page 1290), est radiée ensuite de remise de commerce.

18 mai. La société Publicitas, Société anonyme Suisse de Publicité, Haenstein & Vogler, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 14 décembre 1926, page 2175), a, dans son assemblée générale du 16 mars 1927, dont le procès-verbal authentique a été dressé par Me de Budé, notaire, à Genève, modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. La même assemblée a nommé deux nouveaux administrateurs Jean Lombard, banquier, de et à Genève, et Henri Burrus, industriel, de et à Boncour (Berne). L'administrateur Charles-Alfred Cherbuliez, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. En outre, dans sa séance du 16 mars 1927, le conseil d'administration a décidé que la société serait dorénavant valablement engagée vis-à-vis des tiers, par les administrateurs, les administrateurs-délégués, les inspecteurs de succursales, les fondés de pouvoirs, signant collectivement à deux. Les pouvoirs individuels conférés aux trois administrateurs-délégués sont modifiés dans le sens sus-indiqué.

18 mai. Société Immobilière Rue de Lausanne 78 S. A., établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 19 juin 1926, page 1071). Hugo Borst et Fritz Maron, ont cessé de faire partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été élus nouveaux membres du conseil d'administration: Dr. Hermann Fellmeth, commerçant, de nationalité allemande, à Stuttgart (Allemagne), et Dr. Adolf-Heinrich-Reginald Wach, juriste, de Wilderswil (Berne), à Zurich 1, lesquels engageront valablement la société en signant collectivement soit entre eux, soit l'un d'eux avec Dr. Eugen Keller-Huguenin, membre du conseil d'administration (déjà inscrit).

18 mai. C. Sylvant, Société anonyme, Minoterie de Carouge, ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 14 mai 1926, page 882). Le conseil d'administration ayant été renouvelé, reste composé de: Cécilien Sylvant (administrateur-délégué); Jean-Benoît Damon-Pichat (déjà inscrits); Edouard Calame, boulanger, du Locle et de la Brévine (Neuchâtel), à Nyon; Adolphe Chaffard, boulanger, de nationalité française, à Genève; Frédéric Morgenthaler, boulanger, de et à Genève; Fritz Hediger, boulanger-pâtissier, de Reinach (Argovie), à Genève, et Guillaume Schneider, boulanger, de nationalité allemande, à Genève. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective d'un administrateur et du directeur. Les administrateurs Christian Blaser; Charles Magnenat; Otto Trondlé et Ernest Winkelmann sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Chocolats, confiserie, etc. — 18 mai. Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 mai 1927, dont procès-verbal a été dressé le même jour par Me Eugène Moriaud, notaire, à Genève, la Société Anonyme pour la vente des produits Boissier de Paris, établie à Genève (F. o. s. du c. du 17 mai 1927, page 911), a appelé aux fonctions d'administrateur, avec signature sociale conformément aux statuts, Paul Lachenal, avocat, de Plan-les-Ouates, demeurant à Genève. En conséquence, le conseil d'administration est actuellement composé de trois membres, en la personne de Pierre Dailly; Stéphane Bohrhauer (inscrits) et Paul Lachenal sus-nommé.

18 mai. Aux termes de procès-verbal dressé par Me Poncet, notaire, à Genève, le 2 mai 1927, il a été constitué sous la dénomination de: Produits Alimentaires Erpor S. A., une société anonyme ayant pour objet la représentation, la fabrication et la vente de produits alimentaires de toute nature et notamment de deux qui seront dénommés Erpor; elle pourra, en outre, s'occuper de toutes affaires pouvant rentrer dans le cadre de son activité ordinaire. La société a son siège à Genève. Sa durée est indéterminée. Les statuts portent la date du 2 mai 1927. Le capital social est fixé à la somme de dix mille francs (fr. 10.000), divisé en 50 actions, nominatives, de fr. 200 chacune. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à trois membres. Le conseil d'administration peut déléguer ses pouvoirs à l'un de ses membres, ainsi qu'à des personnes étrangères à la société. Le conseil d'administration désigne les personnes qui peuvent engager la société. Pour la première période, le conseil d'administration est composé d'un seul membre, en la personne de Ernest Portalès, négociant, de Dardagny, demeurant à Plainpalais. Dans sa séance du 2 mai 1927, le conseil d'administration a décidé que la société serait valablement engagée par la signature de l'administrateur, ou par celle du directeur, et a nommé aux fonctions de directeur, Mademoiselle Andrée Portalès, de Dardagny, demeurant à Plainpalais. Bureaux de la société: Boulevard Helvétique n° 24.

**II. Besonderes Register — II. Registre spécial — II. Registro speciale**
**Streichung — Radiation — Cancellazione**
**Bern — Berne — Berna**
**Bureau Bern**

1927. 19. Mai. Hermann Walter Altherr, Angestellter, von Trogen (Appenzell), in Bern (S. H. A. B. Nr. 54 vom 6. März 1923, Seite 461), wird infolge Wegzuges von Bern von Amtes wegen gelöscht.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 64339. — 11. Mai 1927, 8 Uhr.

Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco (Schweiz), Società Anonima del Linoleum di Giubiasco (Svizzera), Société Anonyme du Linoleum à Giubiasco (Suisse), Fabrikation, Giubiasco (Tessin, Schweiz).

Linoleum.

## MARBOLEUM-HELVETIA

Nr. 64340. — 7. Mai 1927, 8 Uhr.

Georg Müller, Fabrikation, Zweisimmen (Schweiz).

Balsam.



Nr. 64341. — 12. Mai 1927, 8 Uhr.

Victor Tanner Aktiengesellschaft, St. Gallen, Fabrikation, St. Gallen (Schweiz).

Strumpfwaren und sämtliche übrigen Erzeugnisse, die auf Strick- und Wirkmaschinen hergestellt werden, und alle Waren, die ganz oder nur teilweise aus solchen Erzeugnissen fabriziert werden, sowie handgefertigte Strick- und Häkelwaren.



## BENGALI

Nr. 64342. — 12. Mai 1927, 8 Uhr.

Victor Tanner Aktiengesellschaft, St. Gallen, Fabrikation, St. Gallen (Schweiz).

Strumpfwaren und sämtliche übrigen Erzeugnisse, die auf Strick- und Wirkmaschinen hergestellt werden, und alle Waren, die ganz oder nur teilweise aus solchen Erzeugnissen fabriziert werden, sowie handgefertigte Strick- und Häkelwaren.

Mon Bas

Nr. 64343. — 27. April 1927, 8 Uhr.

Kaiser & Co. Aktiengesellschaft und vormals Vier Jahreszeiten, Handel, Bern (Schweiz).

Hygienische, medizinische, pharmazeutische und chemische Materialien und Präparate, Verbandartikel, chirurgische, orthopädische und medizinische Instrumente oder Apparate, Turn-, Feuerlösch- und Rettungsgeräte, Farben, Lacke und Firnisse, Wachse, Wachsen, technische, industrielle und landwirtschaftliche Präparate, Waschmittel, wie Stärke, Soda. Produkte der Textilindustrie, der Getherie, Kleider, Hüte, Schuhwaren, Bettwaren, Matten, Teppiche, Wachstuche, Seilerwaren, Reit- und Zugtierausrüstungen, Korb- und Bürstenwaren, sowie Furnituren und Zubehör. Papier- und Kartonwaren, Schreib-, Zeichen- und Malerartikel, Bureauartikel, Lehrmittel, Erzeugnisse der Buchdruckerei, der Photographie und anderer Vervielfältigungsarten. Stoffe, Apparate und Einrichtungen für Beleuchtung und Heizung, Apparate und Einrichtungen für Wasch- und Badzwecke, Kochherde, nebst Zubehör, Zündwaren, Explosivstoffe, Munition, Waffen, alles zur Elektrizität, Telephonie und Phonographie gehörige. Baumaterialien, Baumaterialien, keramische Produkte, Glaswaren, Asphalt, Anstriche. Möbel, Tapeten, Spiele, Sportartikel, Messerschmied-, Kurz- und Merceriewaren, Regenschirme, Reiseartikel, sowie sonstige Waren, die zum persönlichen, häuslichen oder öffentlichen Gebrauche dienen. Rohe und bearbeitete Metalle, Werkzeuge, Instrumente, Maschinen, Motoren, alles zur Optik gehörige, Fahrzeuge und Zubehör. Uhren- und Uhrenbestandteile, Edelsteine und Edelmetalle, Gravierenarbeiten, Musikinstrumente, Zubehör dieser Industrien.



JNK

N° 64344. — 6 mai 1927, 18 h.

Jura Watch Co., fabrication et commerce, Delémont (Suisse).

Montres à ancre et parties de ces montres.

## TARA LEVER

Nr. 64345. — 11. Mai 1927, 8 Uhr.

Paul Wyler & Co., Wyler Watch Co., Fabrikation, Basel (Schweiz).

Uhren und Werke.

## WYMO

Nr. 64346. — 10. Mai 1927, 8 Uhr.

G. P. Richter, Fabrikation und Handel, Zürich (Schweiz).

Malzhaltige Nährmittel.

## +Nervenmaltin+

Nr. 64347. — 10. Mai 1927, 8 Uhr.

G. P. Richter, Fabrikation und Handel, Zürich (Schweiz).

Birkenpräparate, wie Haarpflegemittel, Haarwasser, Creme.

## +Birkenmilch+

N° 64348. — 16 avril 1927, 8 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company, fabrication et commerce, Vevey (Suisse).

Produits destinés à l'exportation, savoir: Lait condensé, lait évaporé, crème évaporée avec ou sans addition de sucre, café, chocolat, vanille ou autres ingrédients, babeurre, tous autres produits à base de lait.



for Export only.

N° 64349. — 16 avril 1927, 8 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,  
fabrication et commerce,  
Vevey (Suisse).

Produits destinés à l'exportation, savoir: Lait condensé, lait évaporé, crème évaporée avec ou sans addition de sucre, café, chocolat, vanille ou autres ingrédients, babeurre, tous autres produits à base de lait.



for Export only

N° 64350. — 16 avril 1927, 8 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,  
fabrication et commerce,  
Vevey (Suisse).

Produits destinés à l'exportation, savoir: Lait condensé, lait évaporé, crème évaporée avec ou sans addition de sucre, café, chocolat, vanille ou autres ingrédients, babeurre, tous autres produits à base de lait.

**EAGLE**

for Export only

N° 64351. — 10 mai 1927, 8 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,  
fabrication et commerce,  
Vevey (Suisse).

Produits destinés à l'exportation, savoir: Lait condensé, lait évaporé, crème évaporée, café, chocolat, vanille ou autres ingrédients, babeurre, tous autres produits à base de lait.

**ST. CHARLES**

for Export only

N° 64352. — 16 avril 1927, 8 h.

Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,  
fabrication et commerce,  
Vevey (Suisse).

Produits destinés à l'exportation, savoir: Lait condensé, lait évaporé, crème évaporée avec ou sans addition de sucre, café, chocolat, vanille ou autres ingrédients, babeurre, tous autres produits à base de lait.



for Export only

Nr. 64353. — 11. Mai 1927, 8 Uhr.

A. Rahm, Fabrikation und Handel,  
Unterhallau (Schweiz).

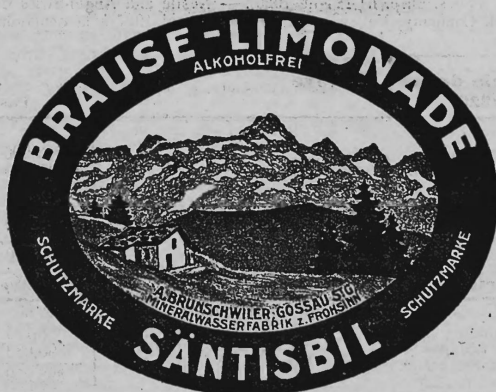
Brausen zur Wasserverteilung.

**" NYBRA "**

Nr. 64354. — 9. Mai 1927, 8 Uhr.

Alois Brunswiler, Fabrikation,  
Gossau (St. Gallen, Schweiz).

Alkoholfreie Brause-Limonade.



N° 64355. — 23 avril 1927, 8 h.

Société des Eaux Minérales Alcalines d'Aigle les Bains, commerce,  
Aigle (Suisse).

Eau minérale.



Nr. 64356. — 25. April 1927, 8 Uhr.

Huldreich Hermann Vontobel, Fabrikation und Handel,  
Oberurdorf (Zürich, Schweiz).

Waschpulver, Waschblau, Seifen, Bodenwische, Schuhcreme.

**Vonalin**

N° 64357. — 27 avril 1927, 8 h.

Uhrenfabrik Orion A. G. (Fabrique de montres Orion S. A.),  
(Orion Watch Co. Ltd.), fabrication et commerce,  
Bienne (Suisse).

Montres, mouvements et autres parties de montres, fournitures pour l'horlogerie.



Nr. 64358. — 7. Mai 1927, 8 Uhr.

I. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft, Fabrikation und Handel,  
Frankfurt a. M. (Deutschland).

Farbstoffe, sowie chemische Produkte, welche in der Färberei und Druckerei  
als Hilfsmittel bei Verwendung von Teerfarben benützt werden.



(Übertragung der Nr. 21895 von der Firma Leopold Cassella & Co., Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Frankfurt a. M.).

Nr. 64359. — 10. Mai 1927, 8 Uhr.

Arthur Schaad, Fabrikation,  
Münsingen (Schweiz).

Alkoholfreies Getränk.

**Sida**

Nr. 64360. — 10. Mai 1927, 8 Uhr.

Arthur Schaad, Fabrikation,  
Münsingen (Schweiz).

Alkoholfreies Getränk.

**Sidor**

Nr. 64361. — 10. Mai 1927, 8 Uhr.

Arthur Schaad, Fabrikation,  
Münsingen (Schweiz).

Alkoholfreies Getränk.



N° 64362. — 2 mai 1927, 8 h.

Alfred B. Adams, fabrication et commerce,  
New-York (E.-U. d'Amérique).

Extrait concentré, à l'état solide, de foie de morue et d'autres animaux.



N° 64363. — 6 mai 1927, 8 h.

Oséogène S. A., fabrication,  
Yverdon (Suisse).

Produit pour le traitement et l'alimentation du bétail soit farine d'os, avec substances eupeptiques et vitaminées.



(Transmission du n° 57027 de Jean Fornallaz, Yverdon).

N° 64364. — 6 mai 1927, 8 h.

Oséogène S. A., fabrication,  
Yverdon (Suisse).

Produit destiné à l'élevage et à l'engraissement des porcs, à base de farines d'os et de charbon, ainsi que de substances eupeptiques et vitaminées.



N° 64365. — 6 mai 1927, 8 h.

Oséogène S. A., fabrication,  
Yverdon (Suisse).

Produit pour la volaille à base de poudre d'os et de farine de charbon.



N° 64366. — 6 mai 1927, 8 h.

Docteur A. Gemuseus, commerce,  
Genève (Suisse).

Produit pharmaceutique.



Nr. 64367. — 9. Mai 1927, 8 Uhr.

Heinrich Wismer, Fabrikation und Handel,  
Basel (Schweiz).

Putzpulver und Scheuermittel.



(Uebertragung der Nr. 61048 von Fritz Vögelin-Meyer, Riehen bei Basel).

**Löschungen — Radiations**

Nr. 51110 (S. H. A. B. Nr. 45 von 1922). — Schweiz. Sprengstoff-Fabrik A.-G., Dotikon (Schweiz). — Am 16. Mai 1927 auf Ansuchen der Hinterlegarin gelöscht.

N° 27366 (F. o. s. du c. n° 103 de 1910). — Lucien Rheinwald, Genève. — Radiée le 14 mai 1927 à la demande du titulaire.

Nos 61637, 61639-41 (F. o. s. du c. n° 124 de 1926). — Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company, Vevey. — Radiées le 16 avril 1927 à la demande de la titulaire.

N° 61638 (F. o. s. du c. n° 124 de 1926). — Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company, Vevey. — Radiée le 10 mai 1927 à la demande de la titulaire.

**Compagnie Genevoise de l'Industrie du Gaz, Genève**

Bilan au 31 décembre 1926

Actif			Passif		
Actions et Fonds divers	Fr. 2,695,086	Ct. 25	Capital social	Fr. 10,000,000	Ct. —
Etablissement des usines, compte capital	2,850,000	—	Réserve statutaire	310,000	—
Comptes courants des usines et comptes courants divers	6,939,853	35	Amortissements	1,463,461	90
Caisse	24,060	45	Coupons arriérés	3,099	15
	12,509,000	05	Profits et pertes	732,439	—
				12,509,000	05
<b>Doit</b>			<b>Compte de profits et pertes</b>		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Frais généraux	165,820	05	Solde ancien	8,175	55
Solde disponible	732,439	—	Revenus divers	890,083	50
	898,259	05		898,259	05

(A.G. 89)

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

**Anzeigen — Annonces — Annunzi**

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

Ueberlebt ist das Rollpult in seiner bisherigen unschönen Form. Aber wieder auferstanden ist es als

**Flach-Rollpult.**

Es lässt die Schreibplatte mit allen Akten in einer Sekunde verschwinden und bringt sie ebenso rasch wieder vor.

Der feine **Diplomat-Schreibtisch.**

170×93 cm  
Eiche und Nussbaum.



Alleinverkauf für die ganze Schweiz

Offerte und Prospekte durch

**FÜRERER SÖHNE**  
Münsterhof 13 Zürich 1

Bitte um Besichtigung.

Nach 20 Jahren

noch können Sie von uns ein neues Element zu Ihrer Bibliothek erhalten, wenn Sie heute den Grundstock dazu legen.

Einmal ist jeder andere Bücherschrank zu klein.

Unsere Reihen-Bücher-Schränke erzeugen vornehme, wohlliche Wirkung.

Schränke 50 u. 100 cm, Eckschränke. Eiche und Nussbaum.

**Société Anonyme des Mines et Usines à Zinc de Silésie**  
Siège social à **LIPINE** (Haute-Silésie)

Les actionnaires de cette société sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le samedi 18 juin 1927, à 11 heures du matin, à Katowice, dans les bureaux de la société: 31, ulica Warszawska.

**ORDRE DU JOUR:**

- Lecture du rapport, du bilan et du compte de profits et pertes pour l'exercice 1926.
- Approbation du bilan et fixation de la répartition des bénéfices.
- Quitus à donner au conseil de direction et au conseil d'administration.
- Nomination d'administrateurs.
- Augmentation du capital social d'un montant de ZL 300,000 par l'émission de 3000 actions nouvelles ordinaires B. de ZL 100 chacune avec jouissance du 1<sup>er</sup> janvier 1927. Ces actions auront un droit de vote privilégié dans les assemblées générales, par rapport aux actions déjà existantes, chacune de ces actions représentera 100 voix. Elles donneront droit à un dividende maximum de 4 1/2 % sous la réserve que les bénéfices disponibles auront été suffisants pour permettre de distribuer aux actions de priorité et aux anciennes actions ordinaires (A) un dividende égal à 4 1/2 % de leur valeur nominale. Ces actions seront nominatives et ne pourront être transférées qu'avec le consentement du conseil d'administration.

Les détenteurs des actions ordinaires B pourront demander à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1928 et jusqu'au 31 décembre 1928, soit la transformation de leurs titres en actions ordinaires A, soit le rachat des dits titres par la société au cours d'émission.

- Les détenteurs des actions ordinaires et des actions de priorité voteront séparément au sujet du paragraphe 5 de l'ordre du jour.
- Ajustement aux modifications entraînées par le vote du paragraphe 5 de l'ordre du jour, des articles suivants des statuts:
  - Article 4 concernant le capital social;
  - Article 6 concernant les actions;
  - Article 7 (alinéa 3) concernant l'examen des droits du porteur d'un coupon de dividende;
  - Article 11 concernant la répartition du bénéfice;
  - Article 24 concernant le dépôt des actions et le droit de vote;
  - Articles 24 (alinéa 2) et 25 (alinéa 1).
- Décider que l'augmentation de capital autorisée par l'assemblée générale du 10 décembre 1926 se fera par l'émission d'actions ordinaires A.
- Changer dans les résolutions relatives à l'augmentation de capital prises sous les numéros 1 et 2, a) f) par l'assemblée générale du 10 décembre, la date du 31 décembre 1927, par celle du 31 décembre 1928.
- Les détenteurs des actions de priorité et des actions ordinaires voteront séparément au sujet des numéros 8 et 9.
- Étendre l'autorisation donnée par l'assemblée générale du 10 décembre 1926, de modifier l'article 4 des statuts à la nouvelle rédaction du dit article 4, modifié selon la résolution votée au n° 7 du présent ordre du jour.

Les dépôts d'actions prescrits par l'article 24 des statuts de notre société devront avoir lieu:

- à Paris: Banque de l'Union Parisienne, Banque de Neufville & Cie;
- à Bruxelles: Société Générale de Belgique;
- à Genève: Union Financière de Genève;
- à Katowice: Banque Franco-Polonaise, la caisse principale de la société;
- à Varsovie: Banque Franco-Polonaise, Bank Handlowy w Warszawie;
- à Cracovie: Bank Gospodarstwa Krajowego Oddział w Krakowie;
- à Berlin: Bankhaus Delbrück-Schickler & Co., Berliner Handelsgesellschaft, Bankhaus Gebr. Schichler, Bank des Berliner Kassenvereins;
- à Berlin et Breslau: Dresdner Bank, Darmstädter und Nationalbank, Direktion der Diskonto-Gesellschaft;
- à Breslau: Schlesischer Bankverein, Filiale der Deutschen Bank;
- à Francfort s. le Mein: Metallbank und Metallurgische Gesellschaft A. G.;
- à Cologne: Delbrück von der Heydt & Co.; (22180 X) 1560;
- à la Banque Franco-Polonaise à Paris et dans ses succursales en Pologne.

**3 1/2 % Eidgenössische Anleihe von Fr. 25,000,000 von 1909**  
Emprunt fédéral 3 1/2 % de fr. 25,000,000 de 1909  
Prestito federale 3 1/2 % di fr. 25,000,000 del 1909

Kapitalrückzahlung auf 15. August 1927 — Remboursement de capital au 15 août 1927  
Rimborso di obbligazioni al 15 agosto 1927

Infolge der heute gemäss Amortisationsplan stattgefundenen Verlosung gelangen auf 15. August 1927 aus der obgenannten Anleihe nachfolgende Obligationen zur Rückzahlung und treten von diesem Zeitpunkte hinweg ausser Verzinsung:

Ensuite du tirage qui a eu lieu aujourd'hui, conformément au plan d'amortissement, les obligations suivantes de l'emprunt susindiqué seront remboursées dès le 15 août 1927 et cesseront de porter intérêt à partir de cette date:

Conformemente al piano d'ammortamento le obbligazioni del detto prestito estratte a sorte saranno rimborsate il 15 agosto 1927, dal qual giorno cesseranno di portare interesse:

1501—1520	10581—10600	18161—18180	29421—29440	41301—41320
3981—4000	11361—11380	19481—19500	29901—29920	41961—41980
4061—4080	13401—13420	21801—21820	31221—31240	42641—42660
4921—4940	13921—13940	23321—23340	31341—31360	43521—43540
5821—5840	15341—15360	24761—24780	32841—32860	44781—44800
7341—7360	16381—16390	25801—25820	36121—36140	48481—48500
7541—7560	16461—16480	26561—26580	37081—37100	
8681—8700	18141—18160	28021—28040	40311—40360	

Die Einlösung vorbezeichnete 750 Obligationen im Gesamtbetrag von Fr. 375,000.— erfolgt gemäß Anleihebedingungen bei den Kassen der Schweizerischen Nationalbank und den übrigen schweizerischen Banken.

Le remboursement de ces 750 obligations, d'un ensemble frs. 375,000.— aura lieu à tous les guichets de la Banque Nationale Suisse et des autres banques suisses.

Le seguenti 750 obbligazioni ammontanti a frs. 375,000.— saranno rimborsate dalla Banca nazionale svizzera e sue succursali e agenzie nonché dalle altre banche svizzere.

Von den früheren Ziehungen sind noch ausstehend:

Les titres suivants, sortis lors des tirages antérieurs, n'ont pas encore été remboursés:

Le sotto indicate obbligazioni, estratte a sorte in precedenti estrazioni, non furono ancora presentate per il rimborso:

15. August 1924: N° 49978—49980.  
15. August 1926: N° 8634. 16399—16400.  
Bern, den 14. Mai 1927. Berne, le 14 mai 1927. Berna, il 14 maggio 1927.

Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen. Services fédéraux de caisse et de comptabilité. Servizi federali di cassa e contabilità.

**Société Anonyme de Charbonnages Belges**

Dans son assemblée générale extraordinaire du 3 mai 1927, cette société a décidé sa dissolution et la remise de l'actif et du passif à la Nouvelle Société Anonyme de Charbonnages Belges.

Les créanciers sont invités à produire en mains du liquidateur au siège social, 98, rue de Carouge, Genève. (4392 X) :1565

**Commune du Petit-Saconnex-Genève**

**Emprunt 1917**

Le paiement des coupons de l'emprunt 1917, échus au 1<sup>er</sup> juin 1927, sera effectué dès cette date à la caisse de l'Union Financière de Genève, 12, rue Petitot. (4379 X) :1484

Petit-Saconnex (Genève), le 10 mai 1927.  
Le conseiller administratif délégué  
**J. Mossaz.**



**Das  
ist sie**



die unhörbare  
**Remington  
Noiseless 6**

die Schreibmaschine,  
die kommen musste

Sie hat die letzte und grösste Unvollkommenheit, das klappernde Geräusch beim Schreiben, überwunden und beseitigt.

Sie schreibt wirklich ganz unhörbar.

Sie besitzt die normale vierreihige Klaviatur und alle technischen Vorzüge der Standard-Maschinen.

Jeder Maschinenschreiber kann die Remington Noiseless sofort benutzen.

Sie schont die Nerven des Schreibenden und stört seine Umgebung nicht.

Sie hat einen wundervoll leichten Anschlag.

Sie liefert eine grasse Zahl schöner, deutlicher Kopien.

Sie ist in ihrer Art ganz einzig und ohne Konkurrenz.

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung von  
**Anton Walisbühl & Co**  
Zürich, Bahnhofstr. 46, Tel. S. 67.40



**Add-Index**  
amerikanische  
vollwertige  
Additionsmaschine  
Hand- u. elektr. Antrieb  
(Portable)  
Modelle von Fr. 750.- an  
**Generalvertreter**  
Ernst Josi, Zürich 7  
Merkstr. 33 Telph. Helv. 8183  
Unverblndl. Vorführung  
Prospekte gratis

**Montreux** Grd. Hotel  
300 B. Neben Kurort. Nizzaige Preise.

Telegramm-Adresse  
**PAPYRUS**  
Schutzmarke  
Weiss, rosa und gelb  
**Durchschlag-**  
**papiere**  
liefern billig  
**P. Gimmi & Co.**  
„Papyrus“  
**St. Gallen**

**Kempf & Co., Herisau**  
Telephon 167 \*684



**Universal - Magazin - Einrichtungen**  
**Zerlegbare Magazingestelle**  
**Magazin - Transport - Wagen**

**Zu verkaufen in Otten**  
schönes 1561  
**Geschäfts- und Wohnhaus**

mit elektrischem Kraftanschluss, freistehend, nahe der Post und Bahn. Fläche des Grundstückes 7 Aren 45 m<sup>2</sup>. Im Parterre ein Saal von 140 m<sup>2</sup>, im ersten Stock ein Saal von 50 m<sup>2</sup>, 4 Zimmer und Küche, im 2. Stock 6 Zimmer und Küche. Waschküche und Dependancen angebaut. Brandsteuerschätzung Fr. 67,000. Objekt eignet sich für Fabrikation oder Versandgeschäft. Antritt nach Ueberkunft. Off. unter Chiffre K 1817 On an Pablietas Otten.

**Englisch in 30 Stunden**  
geläufig sprechen lernt man nach interessanter u. leichtfasslicher Methode durch brieflichen  
Fernunterricht  
Erfolg garantiert. 500 Referenzen.  
**Spezialschule für Englisch „Rapid“ in Luzern 142.**  
Prospekte gegen Rückporto.

**Handels- und Rechts-**  
**Auskünfte**  
Renseignements commerciaux et juridiques

Aarau: Sittmann & Sandmeyer, Adv., Not. u. Ink. — W. Frey, Notar u. Inkasso  
Altendorf: Dr. P. Schmid, Adv.  
Bellinzona: Rag. Fr. Bonzanigo, Inkasso, Treuhandb., Inform., Liquid.  
Basel: Dr. E. Gerolds, Freiestrasse 91.  
Bern: Dr. J. Zehnder, Adv. Ink. — Saugesser & Crättli A.G. Handels-Auskunftei, Münzgraben 11, Telephon Boll. 16.38.  
Davos: M. Silbermann, avoc. Fribourg: Udry & Cie, H.K. Genf: L. Willemin, avocat, Geard 11, Adv., Ink. — J. Süss & P. Jeanneret, avoc., 2, Tour Maitresse. — John Grobel, agent d'aff. — Me. John Renaud, Me. Pierre Renaud, avocats, Croix d'or 17. — Ch. Cosandier, huissier Lausanne: Sauvegarde du Crédit S.-A., Renseignements commerciaux, Pl. de la Riponne 4, Tel. 44.11. Lugano: Ufficio Fiduciario S.A., Ink., Treub.-Geseh. — Dr. Meyerhans & Dr. Pozzi, Handels., Not. Luzern: P. Widmer, Ink. — Hodei Bösch & Cie. — Dr. A. Waldis, Haldenstrasse 7, Referenzen: Luzerner Kantonalbank. Solothurn: Dr. Max Brosti, Fürsprech u. Notar. — Dr. Max Studer, Fürspr. und Notar, Tel. 47. St. Gallen: M. Baumann, R'b. — E. Forster, R'büro u. Ink. Winterthur: J. Benninger, Adv. Ink. Zug: Gustav Wyss, Ink., Ink. Zürich: F. Wenger, Advok., Talstr. 39, T. Seinau 49.99. — Bächtold & Wunderli, Schw. Inlb., Schwelzerg, 12. — W. Rosenbaum-Ducommun, R'anw. Stadelhofenstrasse 26, Tel. H. 1501. — A. Lüdè, Peterstrasse 10, Inkass.

**Agence de la Harpe S. A., Vevey**

L'assemblée générale des actionnaires est convoquée pour le mardi 24 mai 1927, à 9 h. 45, au siège social à Vevey. Ordre du jour statutaire. Revision de l'art. 1 des statuts. — Le bilan, les comptes et le rapport sont à la disposition des actionnaires à l'agence. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 23 mai 1927 inclus. (23274 L.) \*1451  
Vevey, le 5 mai 1927. Le conseil d'administration.

**Emprunt 6% du Gouvernement Autrichien - Garantit 1923-43**  
(Tranche Suisse)

Les porteurs d'obligations de l'emprunt susdit sont informés que le coupon n° 8 au 1er juin 1927, sera payable dès cette date, à raison de francs suisses 30.— net par obligation, auprès des établissements et maisons de banque désignés ci-dessous:  
Union Financière de Genève Banque Cantonale de Berne Crédit Suisse 1532  
Société de Banque Suisse Banque Fédérale S. A. Banque Commerciale de Bâle  
S. A. Leu & Co. à Zurich Union de Banques Suisses Banque Populaire Suisse  
Comptoir d'Escompte Banque de Paris et des Pays MM. A. Sarasin & Co. à Bâle.  
de Genève Bas, succ. de Genève

**Emprunt 7% de la Compagnie des Chemins de fer du Maroc 1926**  
(tranche suisse)

Le premier coupon semestriel de cet emprunt échéant le 1er juin 1927 sera payé, net de l'impôt actuel de 2% sur les coupons et de tous frais, par les domiciles de paiement ci-après désignés, soit à raison de fr. s. 36.40 ou de Fl. 17.50, au cours du jour:  
à Genève: auprès de l'Union Financière de Genève,  
de la Banque de Paris & des Pays-Bas (Succursale de Genève),  
du Comptoir d'Escompte de Genève;  
à Zurich:  
du Crédit Suisse,  
de la Banque Fédérale S. A.,  
de l'Union de Banques Suisses;  
à Bâle:  
de la Société de Banque Suisse,  
de la Banque Commerciale de Bâle;  
à Berne:  
de la Banque Cantonale de Berne. (22151 X) 1529

**Burgfluh**

ob Kerns, Schweiz  
20 km v. Luzern  
700 M. ü. Meer

Kurhaus und Erholungsheim.  
Kornf. einger. Haus. Phys.-diät. Kurmeth. (Naturheilmeth.), Psychother., Prachtv. rub., staub- u. nebellf. Waldg. d. Naturp. Luft- u. Sonnenbäd. Diathermie etc. Sorgf. Küche, a. vegetar. oder nach Dr. Bircher. Kurarzt. Auto-Gänge. Prospekt durch J. Wigger-Siegarist, Bas.

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruß**  
(Art. 582 ff. Z. G. B. u. § 12 Dekret vom 18. Dez. 1911)

Erblasser: **Wylter Leopold**, von Obereintingen, Kt. Aargau, gew. Fürsprecher, in Bern, gestorben am 3. Mai 1927.  
Eingabefrist: bis und mit 21. Juni 1927:  
a) Für Forderungen und Bürgschaften: beim Reglerungsstatthalteramt II von Bern.  
b) Für Guthaben des Erblassers: bei Notar Walter Wehrli in Bern, Bahnhofplatz 3.  
Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen treten die in Art. 590 des Z. G. B. vorgesehenen Folgen ein.  
Massverwalter: Herr Emil Hügli, Fürsprecher in Bern, Marktgasse 37. (OF 3845 B) :1572  
Bern, den 18. Mai 1927.  
Der Beauftragte: **W. Wehrli**, Notar.

**Associé demandé**

par vieille maison suisse de vins à Bordeaux renommée belle clientèle. Situation d'avenir. Cession éventuelle, 1<sup>res</sup> réf. dem. Offres s/57583 à S. E. P. 10, rue de la Victoire, Paris. :1514